PAR MONTS ET RIVIÈRE

1980 2005

25 ans de présence

BULLETIN

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DES QUATRE LIEUX

Saint-Césaire, Saint-Paul d'Abbotsford, Ange-Gardien, Rougemont

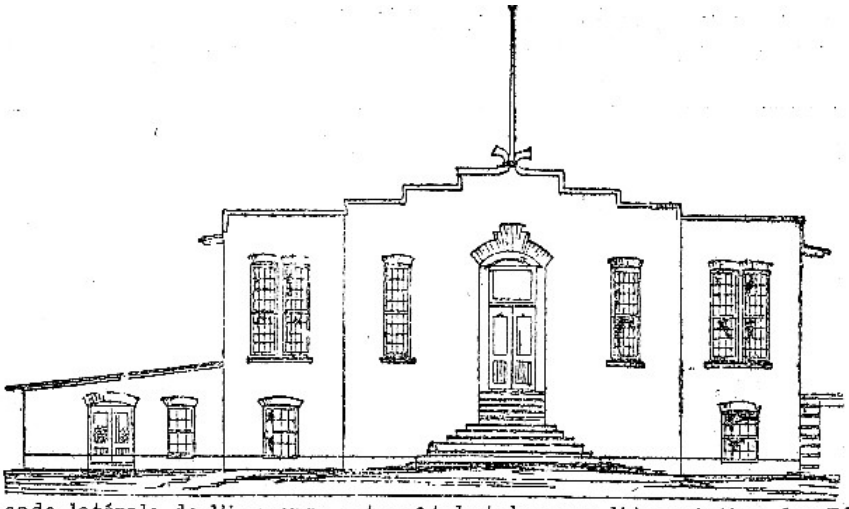
Fondée en 1980

Octobre 2005

Volume 8 Numéro 7

2 Carnet éditorial - Le mot du président
3 Quand on écrit l'histoire
5 Un peu de généalogie

9 Patrimoine religieux des Quatre Lieux
15 Activités de la Société
15 Acquisitions et dons



Façade latérale de l'immense entrepôt de tabac que l'Association des Planteurs de la Vallée de l'Yamaska feront construire prochainement, à Saint-Césaire, comté de Rouville.

Plan de l'immense entrepôt à tabac que les planteurs vont faire construire prochainement à Saint-Césaire.

Entrepôt de la Société coopérative agricole de la vallée d'Yamaska à Saint-Césaire en 1912

Bulletin de liaison de la Société d'histoire des Quatre Lieux publié neuf fois par année

Adresse postale :
1291, rang Double
Rougemont (Québec)
J0L 1M0
Tél : (450) 469-2409

Adresse du local :
35, rue Codaire
Saint-Paul d'Abbotsford
Tél : (450) 379-2002

Rédacteur en chef
Gilles Bachand

Collaboratrice
Marion Standish

Mise en page
Lucette Lévesque

Sites Internet
Http://itasth.qc.ca/quatrelieux
Http://collections.ic.ca/quatrelieux

Courrier électronique
Lucettelevesque@sympatico.ca

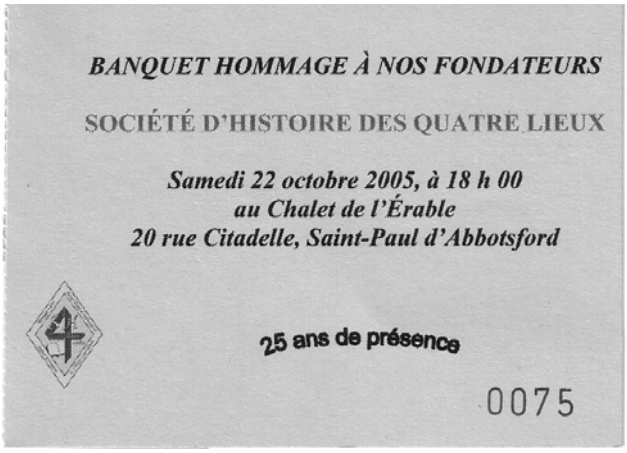
Dépôt légal : 2005
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada
ISSN : 1495-7582
© Société d'histoire des Quatre Lieux

Notre événement marquant, pour souligner le 25e anniversaire de fondation est maintenant arrivé. C'est le 22 octobre que nous allons par des discours de circonstances, un très bon repas et une exposition d'antiquités remarquable, rendre hommage aux pionniers de notre association, celles et ceux qui ont eu la vision de mettre sur pied une société qui rayonne dans les Quatre Lieux depuis maintenant un quart de siècle et qui est reconnue pour son dynamisme et les services offerts à ses membres et à la collectivité en générale.

Nous vous invitons à venir rencontrer ces personnes exceptionnelles, à échanger entre amis des informations sur votre famille ou concernant vos recherches sur tels ou tels sujets historiques ou généalogiques. Vous aurez aussi l'occasion de voir une exposition intéressante de petits objets antiques, dont certains ont plus de 200 ans d'existence. Nous vous inviterons à reconnaître certains d'entre eux par un petit concours et les gagnants se verront octroyer des publications de la Société.

Vous pouvez vous procurer des billets au coût de 25,00$ pour cette soirée mémorable, par l'entremise des membres du conseil d'administration ou en réservant par téléphone au: (450) 379-5016 ou (450) 469-2409. Nous espérons vous voir en très grand nombre à cette belle soirée.

Gilles Bachand



Nous vous attendons en grand nombre!

Nos prochaines rencontres

22 novembre 2005

Assemblée générale annuelle

Conférencier :
Richard Racine
Thème : à confirmer

35, rue Codaire
Saint-Paul d'Abbotsford

24 janvier 2006

Lieu et conférence :
À confirmer

LA SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE LA VALLÉE D'YAMASKA ET LE TABAC

Lorsque que nous nous promenons dans les Quatre Lieux aujourd'hui, c'est la culture du maïs qui domine le paysage agricole. Autres temps autres mœurs, au début du XXe siècle et jusque vers les années 1960, c'était le tabac qui avait la faveur d'un grand nombre de cultivateurs. Le contexte économique et un sol propice pour cette culture, ont amené les cultivateurs à se regrouper en 1911, pour fonder une coopérative qui transformerait sur place, le tabac produit dans la région. Le capital souscrit était de 34,000$ et le nombre d'actionnaires de 250. Ce petit article nous fera découvrir les débuts de cette coopérative et son entrepôt situés à Saint-Césaire. Nous y retrouverons plusieurs photos publiées en 1912, dans le *Journal d'Agriculture et d'Horticulture.* Nous nous excusons de la qualité des photos, due l'usure des années, (1912) mais elles demeurent quand même un témoignage éloquent, d'une usine de transformation du tabac dans le premier quart du XXe siècle.

C'est avec l'aide des gouvernements fédéral et provincial que fut construit en 1912, cet entrepôt au coût de 25,000$, pour la préparation et l'empaquetage du tabac. C'était un bâtiment en briques, à deux étages, de 212 pieds de longueur par 60 pieds de largeur avec une chambre à bouilloires de 20 x 30 pieds contiguë à l'édifice principal. Il pouvait contenir un million de livres de tabac. L'intérieur était divisé en plusieurs espaces appropriés :

- Un bureau (12 x 24 pieds);
- Un bureau des directeurs (12 x 24 pieds);
- Une salle de triage et de classification (80 x 60 pieds);
- Une salle de réception et d'empaquetage (120 x 35 pieds);
- Quatre chambres de fermentation (chacune de 25 x 25 pieds);
- L'étage supérieur sert d'entrepôt pour le tabac préparé et prêt à être mis sur le marché.

En 1911, les coopérateurs ont récoltés 518,500 livres de tabac à cigare spécialement de la variété *Comstock* et c'est en 1912, que pour la première fois le travail de classement et de préparation du tabac a commencé. Au plus fort de l'ouvrage on y retrouvait jusqu'à 200 ouvriers. Le gérant était un anglophone du nom de J.S. Pickel, un expert qui avait passé sa vie à s'occuper de la culture et de la préparation du tabac.

Le premier bureau de direction était composé des personnes suivantes :
Joseph Viens, président
Anthime Arès, vice-président
J.B. Larose, directeur
A.N. Dufresne, directeur
L.P Houle, directeur

À partir de 1965, la transformation du tabac va cesser à Saint-Césaire. Le tabac des producteurs de la région est tout simplement mis en ballot et expédié à l'usine de la coopérative à Saint-Jacques dans la région de Joliette. Ceci mettait fin à une industrie qui pendant des années avait marquée la vie des Saint-Césairois.

Gilles Bachand

Références :

Rapport du Ministère de l'Agriculture de la Province de Québec, 1912, Québec, Louis-V. Filteau, 1912, p. 127, 269-270.

Journal d'Agriculture et d'Horticulture, vol. 15, no 11, 15 mai 1912, p. 216-218

Ménard, Alain *La Société coopérative agricole de la vallée d'Yamaska, une coopérative au cœur d'une région à tabac (Saint-Césaire et environs),* Saint-Césaire, Société d'histoire des Quatre Lieux, 1999, 52 pages. **(Beaucoup de photos)**

Fonds Société coopérative agricole de la vallée d'Yamaska, Saint-Paul d'Abbotsford, Société d'histoire des Quatre Lieux.

N'oubliez pas

les heures

d'ouverture du local :

le mercredi
13h30 à 16h30

le samedi
9h00 à 12h00

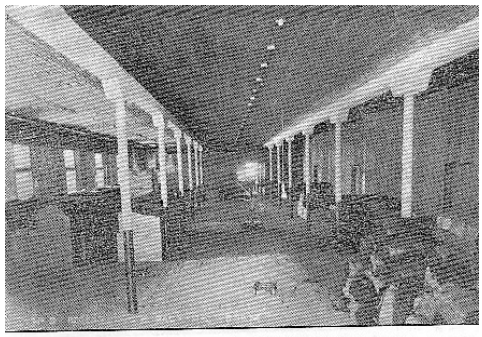
et

de 18h30 à 19h30
avant chaque réunion
tenue à
Saint-Paul d'Abbotsford

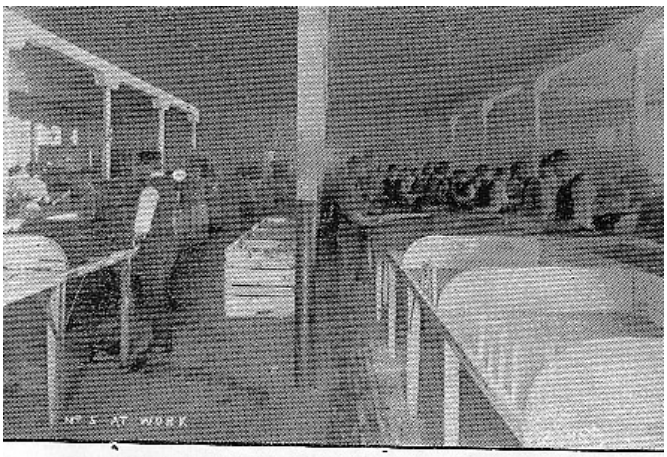
Sur rendez-vous
Gilles Bachand
379-5016

Lucette Lévesque
469-2409

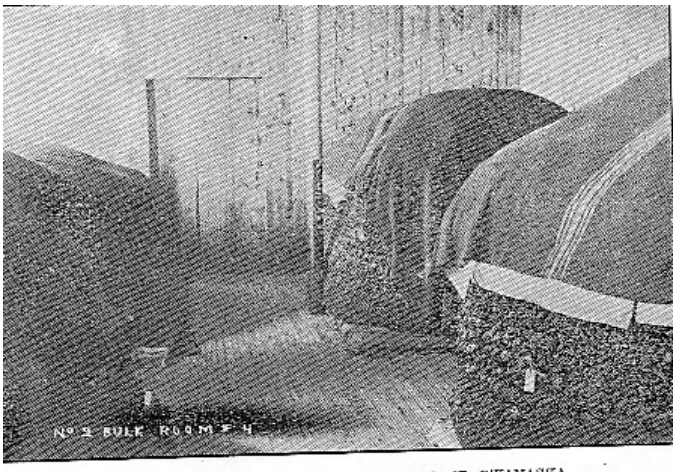
Quelques photos



SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE LA VALLEE D'YAMASKA. — Salle de réception et d'emballage.



SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE LA VALLEE D'YAMASKA. —
Ouvriers au travail dans une des salles de l'entrepôt de St-Césaire.



SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE DE LA VALLEE D'YAMASKA. —
Chambre de fermentation No. 4.

Un peu de généalogie…

Lecture de documents anciens : les mots abrégés

Lorsque nous avons à transcrire un vieux document, nous sommes souvent confondus à des abréviations. Certains notaires ou clercs se faisaient une spécialité de mettre dans le texte des mots abrégés. Ceci permettait d'écrire plus rapidement un contrat etc. Ce petit recueil de M. Fernand Lefebvre nous aidera à mieux connaître les abréviations les plus courantes dans les écrits anciens.

Table des abréviations

Abréviations	Solutions
A	**A**
Achep$_{r}$ achept'	Acheteur
Acq$_{r}$. Acq'	Acquéreur
App'ra	Appartiendra
Ap$_{que}$ Apost'	Apostolique
Arp' arp't arp$_{t}$	Arpent
Aud$_{t}$	Au-devant, audit
Au'e au're au'es au's	Autre/s
Aujourd'	Aujourd'hui
Auq$_{l}$ auxq$_{ls}$ auq$_{le}$	Auquel/le auxquels/les
Au$_{t}$ autre$_{t}$ autrem' autrem$_{t}$	Autrement
Av$_{t}$	Avant avenant
C	**C**
Cath' cath$_{e}$	Catholique
Ch$_{er}$ ch'er ch'r	Chevalier
Cinq$_{te}$	Cinquante
Cog$_{ce}$ cog$_{e}$ cogn$_{ce}$	Cognoissance
Co' co'e c'e	Comme

Com’co’is	Commis, comis
Com’ com$_{té}$	Communauté
Comp’ comp$_{t}$ comp$_{tes}$	Comparant/es
Cond$_{on}$ condions con$_{ons}$	Condition/s
Co$_{el}$ con$_{el}$	Colonel
Con$_{l}$ Con$_{ls}$	Conseil/s
Con$_{er}$	Conseiller
Conform’ conform$_{t}$	Conformément
Con$_{on}$ concessi$_{on}$	Concession
Convenons conven$_{ons}$ co’ons	Conventions

D	**D**
Da$_{e}$ dm$_{e}$	Dame
Dam$_{elle}$ D$_{elle}$ d$_{lle}$	Damoiselle
Dau’$_{es}$ Dau’s dau’res	D’autres
Deff’ deff$_{ce}$	Deffence
Def’ def$_{r}$	Defendeur
Dem’ dem$_{r}$	Demandeur
Dem’ dem$_{t}$ demur’	Demeurant, demurant
Dem$_{re}$	Demeure
Deno’	Denomé
Der’ d’er d$_{r}$ de’re der$_{e}$	Dernier, dernière
Der’re	Derrière
Dess’	Dessus
Dispons disp$_{on}$ dispo’	Disposition/s
Dona’on dona$_{on}$ d$_{tion}$	Donation
D$_{s}$	Dits

E	**E**
Empech’ emp$_{t}$	Empêchement
End’ end$_{t}$	Endroit
Engage$_{t}$	Engagement
Esd’ esd$_{e}$	Esdit/e
Eff’ esf’	Effet esfect esfet
Esp’ ep’	Époux épouse
Evions	Évictions
Execu$_{on}$ ex$_{on}$	Exécution
Express’ expressem$_{t}$	Expressément

F	**F**
Fa’ f’e f$_{e}$ f’re f$_{re}$	Faire
F$_{e}$	Famille femme
Fidej$_{on}$	Fidejussion
Franche$_{t}$	Franchement
Fut$_{r}$ futu’	Futur

G	**G**
Ga$_{l}$ ge’ral gen’al gn’al	Général
Garde’ gardenot’	Gardenottes
H	**H**
Hab$_{t}$ hab’ hans ha’nt	Habitant
Her’ h’er $_{hers}$	Héritier/s
Hipo’	Hipotecque
H$_{r}$ Lh$_{r}$	Huissier Lhuissier
Huict$_{e}$	Huictième
I	**I**
Informa$_{on}$	Information
Imm’ immeub’ immub’	Immeuble/s immubles
Interpel’	Interpellé
Inv’e inv$_{e}$ in’re	Inventaire
J	**J**
Jo’	Jouir, jour
J’r j$_{r}$	Jour
Jurion jurisd$_{on}$	Jurisdiction
L	**L**
Lab’	Laboureur
Le’	Leur
Laq$_{le}$	Laquelle
Leq$_{l}$ lesq$_{ls}$ lesq$_{les}$	Lequel, lesquels/les
Liv’	Livres (tournois)
Lord$_{ce}$ lord$_{e}$ lord’ce	Lordonnance
M	**M**
Mad$_{e}$	Madame
Ma’n ma’on ma$_{on}$	Maison
Mar’ mar’ge	Mariage
Marq’	Marque
Mar$_{d}$ mar$_{t}$	Marchand/t
Mess$_{rs}$	Messieurs
Meub’ mub’	Meubles, mubles
Mons$_{r}$ M$_{r}$	Monsieur
M$_{r}$ M$_{e}$	Monsieur, maître
M$_{re}$	Maître, messire
Moyen$_{t}$	Moyennant
N	**N**
No’	Nous
N$_{e}$ no$_{e}$ n’re n$_{re}$ no’re not’ not$_{e}$ not$_{re}$	Notaire
N’re not’	Notre

O	**O**
Ob’ oblig’ obligt obt	Obligeant
Oblig’ obligaon obligon	Obligation
Offer	Officier
Opp’ opposision oppon	Opposition
Ordre	Ordinaire
P	**P**
Pard’ pardt	Pardevant
Payemt	Payement
Pendt	Pendant
Per pre’ prem’ prer premr	Premier
Po’ p’r pr	Pour
Por’ portr	Porteur
P’ce pnce pn’ce	Présence
Possess’	Possession
Pn’t pn pntz pntes	Présent/z présentes
Pra’en praen	Praticien
Pre’ pren’ prene	Preneur
Procuraon procuon	Procuration
Prom’ promt prot	Promettant, promet
Pub’	Publié, public
Q	**Q**
Q’ qe	Que
Ql quel que’e	Quil. Quelle
Quittce	Quittance
Quittet	Quittement
R	**R**
Ra’on raon	Raison
Recollet	Recollement
Rege reg’re	Registre
Renonon renon renion	Renonciation
Ren’ renon’ renonce rent	Renonçeant
Rer	Renoncer
S	**S**
Selo’	Selon
Soe so’e som’	Somme
Sond’ sondt	Sondit
Soub’ soussne soubznes	Soubzsignez, soussigné
Sr Srs	Sieur/s
St	Saint
Suff’ suffisamt	Suffisamment
Suiva’ suivt suiv’	Suivant
Succ’on successon	Succession

T	T
Testa’ testam’ test$_{t}$	Testament
To’ touj’	Toujours
To’s tou’ toys’	Tournois, tournoys
Tran’on trans$_{on}$ transac$_{on}$	Transaction
Transcrip’ transcrip$_{on}$	Transcription
Tute’ tut’ tute$_{r}$	Tuteur

V	V
Vef’ v$_{e}$ v’ve veu$_{e}$	Veuve
Vend’ vend$_{r}$	Vendeur
Vo’	Vous
Voula’ voul$_{t}$	Voulant
Vol’ vol$_{t}$ volon$_{t}$ volontairem$_{t}$	Volontairement

Les mois de l’année

anv’ jan’er	Janvier
Feb’ febv’	Février
Ma’	Mars
Av’ avl	Avril
May	Mai
Ju’n	Juin
Juill’	Juillet
Aou’ aoust	Août
Sept’ septemb’ 7br 7bre	Septembre
Oct’ octob’ 8b’ 8bre	Octobre
Novemb’ 9b’ 9brp	Novembre
Decemb’	Décembre

Signe

&c &C &ce	Etc

Lefebvre, Fernand *Revue de l’Université d’Ottawa,* vol. 28, no 4, oct.-déc. 1958, p. 490-521

Patrimoine religieux des Quatre Lieux : l’orgue de l’église anglicane Saint-Thomas de Rougemont

Nous avons découvert dans *Par Monts et Rivière* du mois de février 2005, l’extraordinaire orgue de l’église anglicane Saint-Paul, de Saint-Paul d’Abbotsford. J’aimerais aujourd’hui vous faire connaître celle de l’église Saint-Thomas. C’est par sa vieillesse, sa conception et son originalité un autre orgue unique au Québec. Je vous fais part des trois références que j’ai trouvées concernant cet orgue. Tout ceci dénote encore

une fois la richesse patrimoniale que nous retrouvons dans les Quatre Lieux. Espérons que ces trésors seront conservés adéquatement pour les générations futures.

Gilles Bachand

Orgues mécaniques

Orgues mécaniques. Instruments mécaniques comportant un cylindre ou baril piqué de goupilles et relié à une manivelle qui actionne un jeu de tuyaux d'orgue ou de languettes de métal. Les instruments à tuyaux sont habituellement fixes tandis que les autres sont portatifs. Bien qu'ils furent en usage dès le XVIe siècle - et peut-être même plus tôt - les orgues mécaniques connurent leur plus grande popularité en Grande-Bretagne à la fin du XVIIIe siècle et au début du XIXe. Vers 1850, plus de 500 étaient en usage dans les églises britanniques. Plusieurs furent aussi installées dans des églises canadiennes, leur fonctionnement mécanique étant jugé plus sûr pour l'accompagnement des psaumes et des cantiques que le jeu d'un organiste amateur. Ainsi, l'église Saint George's de Kingston, Ont., possédait un orgue mécanique avant 1800. L'église Saint John's de York Mills, à Toronto, a conservé un orgue doté de trois cylindres interchangeables contenant chacun 10 hymnes. Cet instrument fut acheté à Londres en 1847 et, jusqu'en 1864, fournit l'unique source d'accompagnement au chant des fidèles. Les seuls instruments fabriqués au Canada que l'on connaisse sont ceux de Richard Coates, dont deux subsistent encore. L'un, construit vers 1818 pour les Enfants de la paix, est en montre au temple de Sharon, Ont.; il contient 20 mélodies réparties sur deux cylindres interchangeables. Après sa restauration, réalisée dans les années 1970 par Geoffrey Payzant et Stewart Duncan, il était encore exposé au temple de Sharon en 1990 et l'un de ses hymnes, « China » de Timothy Swan's, y fut joué et gravé sur l'enregistrement *Music at Sharon* (1982, Mel. SMLP-4041).

Les orgues mécaniques ne furent cependant pas tous destinés à un usage liturgique. Tel fut probablement le cas d'« un orgue de chambre neuf et complet avec deux cylindres et les airs les plus en vogue », annoncé dans *La Gazette de Québec*, le 12 juillet 1787, et de celui de l'« orgue mécanique qui coûte soixante guinées à Londres », vendu aux enchères dans la même ville le 3 avril 1797. Même chose probablement pour l'orgue mécanique qu'apporta l'explorateur anglais William Edward Parry (sir William par la suite) au cours de ses expéditions dans l'Arctique (1819-20, 1821-23, 1824-25) et qu'il utilisa à des fins de divertissement, pour accompagner des exercices de culture physique et amuser les enfants inuit. L'instrument de Parry est conservé à Cambridge et peut être entendu sur disque (Saydisc SCL-234).

Un autre instrument anglais se trouvait à Victoria en 1859 et un autre encore, construit à Londres vers 1845, comportant 30 cantiques répartis sur trois cylindres, fut logé quelque temps à l'église anglicane Saint Stephen's à Chambly, Québec, avant d'être vendu en 1856 ou 1857 à l'église anglicane Saint Thomas' à Rougemont, Québec, où il se trouvait toujours en 1990. Le roi George III offrit au célèbre chef indien Joseph Brant (1742-1807) un orgue mécanique avec 15 mélodies (dont 9 profanes), lequel appartient aujourd'hui au musée du Château de Ramezay de Montréal. En 1990, il n'y avait toujours aucun inventaire des orgues mécaniques subsistant au Canada.

L'orgue de Barbarie des musiciens ambulants, que l'on rencontrait souvent dans les rues et les foires canadiennes à la fin du XIXe et au début du XXe siècle, comportait des languettes métalliques.

Bibliographie

Barbara Ann SCHAU, « Sacred music at Sharon », mémoire de M.A. (Université Carleton 1983).

Auteur Helmut Kallmann

Une merveille pour les grands jours
Un orgue de Barbarie unique à l'église anglicane St-Thomas de Rougemont

Construit en 1844, l'orgue de l'église anglicane St-Thomas de Rougemont joue tout seul… ou presque. Musicien ou pas, n'importe qui peut en tirer les plus belles mélodies, à condition de savoir manier pédale et manivelle. Enfin, presque n'importe qui. « Il ne sonne jamais bien quand c'est moi qui joue », rigole Don Barrett, la prêtre de l'église St-Thomas.

Debout derrière l'instrument, Joyce Wardlaw ne connaît rien aux claviers. Elle fait pourtant résonner la quarantaine de petits tuyaux de l'orgue de Barbarie depuis 1957. L'instrument antique comprend un répertoire de 30 hymnes inscrits sur trois gros rouleaux de bois munis d'une multitude de broches en cuivre. Plus grand que les orgues de Barbarie traditionnel, l'instrument a une sonorité qui ressemble à celle de l'harmonium, également muni de pédales et d'un soufflet.

Cent cinquante-cinq ans après sa fabrication, la voix veloutée de l'orgue fait toujours vibrer l'église construite en 1840. Suivant la cadence de l'hymne, l'organisme tourne une manivelle reliée aux rouleaux de bois et appuie sur une pédale attachée au soufflet.

Garnison de Chambly

À Rougemont depuis 1856, l'instrument en bois qui mesure huit pieds de haut par trois pieds de large demeure un secret bien gardé. « Bien des gens sont surpris quand ils la voient », indique Mme Wardlaw.

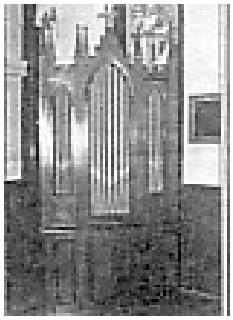
Et pour cause, l'orgue de l'église anglicane est le seul instrument du genre encore en fonction au Québec. En Amérique du Nord, seulement un autre instrument de ce genre fait toujours résonner ses tuyaux à Toronto. Fabriqué à Londres par Joseph Walker, l'instrument antique à tout d'abord fait vibrer la chapelle St-Stevens de la garnison de Chambly. L'église anglicane de Rougemont l'a acheté de la garnison en 1856 pour la somme de 30 livres sterling (ce qui équivaut aujourd'hui à 60$). S'il était mis en vente, son prix actuel pourrait dépasser les 100 000$. Mais pas question de vendre le précieux instrument, affirme Don Barrett.

« C'est notre fierté», indique la prêtre, qui est responsable de quatre paroisses anglicanes : Granby, St-Paul d'Abbotsford, Otterburn Park et Rougemont. Des superbes vitraux aux bancs de bois en passant par le clocher, l'intérieur de la petite église est d'ailleurs aussi vieux et aussi bien entretenu que l'orgue de Barbarie. « Tout est original, sauf le plancher de linoléum », explique Mme Barrett.

Caché dans un coin à l'avant de l'église, seul un orgue électrique ressemble à une fausse note. C'est que pour ménager son précieux orgue Walker, l'église s'est dotée de cet instrument qui sert lors des dimanches de messes ordinaires. L'orgue de Barbarie ne résonne donc plus que lors d'occasions spéciales, comme les visites de l'évêque. « Nous ne voulons pas qu'il s'use », explique la prêtre.

McCann, Brigitte *Une merveille pour les grands jours,* Granby, La Voix de l'Est, vendredi 30 juillet 1999.

Joyce Wardlaw est organiste depuis 1957



L'orgue de Joseph Walker fabriqué en 1844

BARREL ORGAN AT ROUGEMONT

St.Thomas' Anglican Church Rougemont has amongst its many treasured possessions, a barrel organ. It is believed to be the only one of its kind in working order in North America.

These notes and comments on the history and description of the barrel organ are taken from a letter written by the Reverend Robert Pugh, of Kingston, Ontario dated Nov. 7th 1945 and addressed to Reverend Mr. Brueton. He attributes his information to Mr. Stephen Stoot, the technical director of Messrs. Casavant Brothers, St. Hyacinthe.

Reverend Pugh planned to submit this information to a work to be published on `Old Canadian Church Organs and Church Music'.

The Rougemont barrel organ was built by Joseph William Walker of Tottenham Court Road, London, England in 1844. Long famed for the beauty of its diapasons and flutes, the illustrious firm of Walker has built many fine organs, including York Minster (1902), Bristol Cathedral (1907), and several fine cathedral organs in Barbados and Demerara. The firm has also rebuilt many organs, including the Rochester cathedral organ.

The barrel organ in Rougemont was bought by the congregation in 1856 for the price of thirty pounds from the church in Chambly. It had apparently been sent out from England where it had served in the garrison church since 1844.

A list of subscriptions for the organ included individual donations of up to 10 pounds.

The organ, in its mahogany case measures 3'4" wide, 2' deep and 6' high. Music is furnished from three wooden rolls or barrels with brass pegs and staples on the barrel. Each barrel contains ten tunes making a choice of thirty possible tunes.

The operator stands behind the organ and pumps an iron pedal attached to the bellows with his right foot. A crank is turned with the right hand which rotates a wooden cog holding the chosen barrel. The left hand manipulates the four stops:

Open Diapason, Stopped Bass, Dulciana and Principal.

Each barrel is 8 inches in diameter, which gives a circumference of about 50 inches far one revolution. The tunes are pegged and stapled se as to be completed within one revolution of the barrel.

The list of tunes on the three barrels give an idea of the music sung in the early Anglican Church.

Barrel no.1:

1. Introduction Voluntary : with Verdure Clad (Haydn)
2. Old Hundredth
3. Truro
4. Devizez
5. Cambridge New
6. Thirland
7. Easter Hymn (turn slow)
8. Xmas Hymn: Hark the Herald Angels sing: Spanisn Chant (turn slow)
9. Chant : Lord Mornington, for gloria
10. Voluntary: Coronation Anthem: Handel (abridged)

Barrel no. 2:

1. Luther's Hymn, 5 line L.M.
2. Angels'Hymn L.M.
3. Abridge C.M.
4. St-Ann's C.M
5. Irish C.M
6. London New C.M.
7. Mount Ephraim S.M.
8. Peckham S.M.
9. Westbury Leigh 8.8.6. (turn slow)
10. Hotham (turn slow)

Barrel no 3:

1. Carey's: four lines L.M.
2. Wareham
3. Abingdon
4. Sheldon
5. Bedford
6. Howard's: C.M.
7. Silver Street, with chorus S.M.
8. Pleyel's Hymn: 4'7's
9. Martin's Lane: six lines (turn slow)
10. Helmsley: Advent Hymn 8.7.4. (turn slow)

The instructions turn slow are needed for some long tunes.

All the tunes are set within the limits of one revolution. As some tunes are longer than others, a crochet staple will therefore be much longer on the barrel for the time value of the shorter tunes. For the longer ones, the operator must keep pumping with his right foot, but must stop turning the crank after the first chord is pegged to give the reciting note its full length. Instruction are given for manipulating the stops as well as a set of rules as to how to play the organ. These rules are quoted as written in the letter: Reverend Pugh believed that no other copies remained because of the fast disappearance of barrel organs.

For managing the stops:

1. Open Diapason may be used alone with the Stopped Bass.
2. Stopped Bass must always be drawn out.
3. Dulciana may be used alone with Stopped Bass.
4. Principal never used alone unless all the rest are drawn.
5. Note well, before you begin to play.

1. Be sure the right time is set.
2. That the stops are drawn out your require. Note: The must be quite out or in – not half-way.
3. That the bellows be properly attended to – it is desirable that the bellows pedal should be worked very steadily, not jerked and the weight kept between the marks Empty and Full.

   The time may be given out (or played over) with Dulciana and Stopped-Bass drawn.
   1. verse : all may be drawn.
   2. and 3. It may be found powerful enough with Principal shut in.
   For last verse – all may be drawn.
   All tunes are payable in 3 keys only; G, D and A.

Space did not allow the instruction of other pipes, such as D// to complete other scales. This barrel organ can then be considered as an intermediate type: not the highest priced, not the cheapest of its class. The smaller type had only F// and C//, allowing only the scales of G and D.

The barrel organ was used to provide music for the early church. It was later replaced by a reed organ purchased the Ladies Guild. The barrel organ continued to keep a place in the church but was seldom used. In 1945, the organ was stated to be in good order but had not been used for many years. It was played on special occasions, notably at the 125e anniversary.

In preparation for the 150e Anniversary of the church, some parts of the barrel organ have been replaced and the bellows renewed. It is still played on special occasions, is admired by visitors and holds a place of interest in the church.

Standish, Marion *History of St.Thomas' Anglican Church and the community of Rougemont Quebec,* Rougemont, Société d'histoire des Quatre Lieux, 2003, p. 34-36.

Adresse « Internet » à visiter

Inventaire des lieux de mémoire de la Nouvelle-France

L'inventaire des lieux de mémoire de la Nouvelle-France recense tous les lieux associés à la présence française en Amérique du Nord et ce, des deux côtés de l'Atlantique. On y retrouve des bâtiments, des sites archéologiques, des plaques et des monuments et d'autres biens qui témoignent, dans le paysage d'aujourd'hui, de cette relation entre l'Amérique et la France.

On y trouve également des bases de données sur les personnages ainsi que sur les événements historiques de la Nouvelle-France, de même qu'une base de données bibliographiques complémentaire. Cet inventaire est constitué, dans une première étape, de lieux de mémoire de la Nouvelle-France situés au Québec et en Poitou-Charentes.

Bonne visite.

http://inventairenf.cieq.ulaval.ca/inventaire/home.do

Activités de la Société

11 septembre 2005
Plus de cent personnes sont venues nous visiter au local de la Société, lors de la fête des retrouvailles à Saint-Paul d'Abbotsford. Nous avons échangé avec les anciens de Saint-Paul et ce qui est merveilleux, reçu aussi beaucoup de documentation photographique et historique. Je tiens à remercier sincèrement pour leur collaboration très appréciée : Raymonde Perron, Olivier Ménard et les membres suivants : Alain Ménard, Nicole Désautels, Lucette Lévesque, Jacques Brouillette et Monique Cloutier.

19 septembre 2005
Rencontre de l'exécutif, les sujets à l'ordre du jour : l'organisation du banquet le 22 octobre, la prochaine conférence, les conférenciers pour l'année, le changement de nom, les achats de documentation.

27 septembre 2005
Une trentaine de personnes se sont déplacées pour entendre l'extraordinaire conférence de M. Camille Leblanc sur : L'Affaire Dreyfus. C'est avec beaucoup de détails, conséquence d'une recherche approfondie de son sujet, qu'il nous a fait connaître cet événement de l'histoire française. Bravo pour cette belle prestation!
Nous nous excusons, pour les inconvénients que certaines personnes ont subis, à cause du changement de local lors de cette conférence. Ce changement était hors de notre contrôle.

Nouveaux membres

Nous avons le plaisir d'accueillir parmi nous : Mdes Sylvie Martel et Maryse Forgues, MM Pierre Casavant, Robert Fleury, Camille Leblanc, Émile Roberge et Yves Robert, bienvenue dans notre association et beaucoup d'agréments.

Acquisitions et dons pour la bibliothèque archivistique

Toutes nos nouvelles acquisitions ou dons sont systématiquement exposés dans le présentoir de nouveautés pour une période d'environ un mois, puis placées sur les rayons de notre bibliothèque. La recherche peut s'effectuer par l'entremise d'un logiciel informatique.

Monographies

Don de Lucien Riendeau
Directeur de l'Information, *O Canada !,* Ottawa, janvier 1941, 35 pages.

Don de Clément Brodeur
De Bordes, Éliane Catela *Le Mémorial du Québec tome 1 1534-1759,* Montréal, Société des éditions du Mémorial (Québec), 1980, 373 pages.

De Bordes, Éliane Catela *Le Mémorial du Québec tome 2 1760-1838,* Montréal, Société des éditions du Mémorial (Québec), 1980, 373 pages.

Duhamel, Jérôme *Le Mémorial du Québec tome 7 1953-1965,* Montréal, Société des éditions du Mémorial (Québec), 1980, 371 pages.

De Bordes, Éliane Catela *Le Mémorial du Québec tome 8 1966-1976,* Montréal, Société des éditions du Mémorial (Québec), 1980, 373 pages.

Leblanc, Daniel *Superstitions du Québec,* Montréal, Bert-Hold inc. 1979, 167 pages.

Bouchard, René *Itinéraire toponymique du chemin du roy Québec – Montréal* Québec, Commission de toponymie, 1981, 89 pages.

Chevrier, Cécile *Les défricheurs d'eau,* Village historique Acadien, 1978, 71 pages.

Corporation municipale de Tadoussac *Tadoussac un patrimoine à découvrir,* Tadoussac, 18 pages.

Frenette, Pierre *La chapelle des indiens de Tadoussac,* Fabrique de Tadoussac, 1987, 27 pages.

Cooke, H.C. *Géologie d'une partie du sud-ouest des Cantons de l'Est de la Province de Québec,* Ottawa, Commission géologique du Canada, 1956, 179 pages, avec une carte.

Le village Upper-Canada Héritage vivant de l'Ontario, 56 pages.
Ouimet, Marie *Québec et ses attraits,* Ted Czolowski Enterprises Ltd, 1974, 96 pages.

Dragon, A. s.j. *Éléonore Charron et son œuvre*, Maison Mère des SS. De Ste-Marthe, Saint-Hyacinthe, 1977, 154 pages.

Généalogie

Don de Pierrette Côté
Côté, Pierrette Les ancêtres de Stanislas Paquette et sa descendance Saint-Paul d'Abbotsford, Saint-Paul d'Abbotsford, 2005, 43 pages.

Côté, Pierrette Les ancêtres de Moïse Végiard dit Labonté et sa descendance Saint-Paul d'Abbotsford, Saint-Paul d'Abbotsford, 2005, 17 pages.

Côté, Pierrette Les ancêtres d'Alfred Rainville et sa descendance Saint-Paul d'Abbotsford, Saint-Paul d'Abbotsford, 2005, 31 pages.

Périodiques

Dans le but d'exciter votre curiosité et par le fait même votre désir de consulter davantage nos périodiques, nous allons dorénavant écrire quelques titres de chroniques que nous retrouvons à l'intérieur de ceux-ci. Bonne lecture!

Le Chaînon Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, vol. 23, no 1, printemps 2005.
La vie tumultueuse d'un Gauvin à Rivière-Ouelle.

La Petite Gazette Société d'histoire d'Amos, vol. 4, no 1, juin 2005.
La rivière Harricana.
Présence américaine dans notre généalogie.
Mon aïeule Marie Boileau.

Actualités Histoire Québec Fédération des sociétés d'histoire du Québec, vol.9, no 1-2, printemps-été 2005.

Histoire Fédération des sociétés d'histoire du Québec, vol. 11, no 1, juin 2005.
La rivière des Outaouais de la réalité à la légende.
Le temps des cageux.
Jos Montferrand, de la légende à la réalité.

Bulletin Saskatchewan genealogical society, vol. 36, no 2 , June 2005.
Using city directories in Family History Research a case study.

Héritage Société de généalogie de la Mauricie et des Bois-Francs, vol. 27, no 2, été 2005.
Description des paroisses du Comté de Champlain selon le recensement de 1861.
Les institutrices de l'école du Pays-Brûlé de Nicolet.

La Feuille de Chêne Société de généalogie de Saint-Eustache, vol.8, no 3, avril 2005.
Quelques ancêtres normands le long de la Manche.
La Source généalogique Société de généalogie Gaspésie-les-Îles, no 27, juin 2005.
Les Robinson.
Les Bonenfant de St-Maurice.

Héritage Société de généalogie de la Mauricie et des Bois-Francs, vol. 27, no 3, automne 2005.
Mon grand-père : Ernest Voyer
Lignée ancestrale Voyer

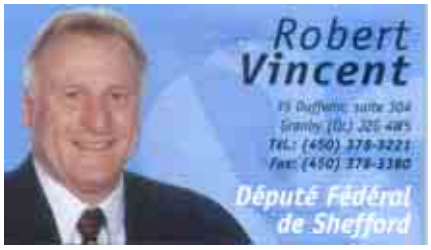
Cassette Audio

Cassette no 44 31 mai 2005 – Conférence de M. Jacques Brouillette : *Deuxième guerre mondiale,* et interventions de M. André Goos et Mme Lucie Brodeur.

Ne manquez pas notre banquet !
Venez rendre hommage à nos fondateurs !
Le 22 octobre au domaine de l'Érable
Grand rang Saint-Charles, Saint-Paul d'Abbotsford
Et en boni !
Une superbe exposition d'objets antiques
Des XVIIIe, XIXe et XXe siècles

Quel est cet objet?

MERCI À NOS COMMANDITAIRES



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE
SAINT-CÉSAIRE